

# MATINÉE

## LITTÉRAIRE ET MUSICALE

AU PROFIT

DES INDIGENTS RUSSES A PARIS

*Mardi 27 Mai 1879, à trois heures précises*

50, RUE DE DOUAI, 50

### PROGRAMME

- 1° Fragment de la Sonate en *la* mineur. . . . . RUBINSTEIN.  
MM. DIÉMER ET PAUL VIARDOT.
- 2° Les Deux Généraux. . . . . SOLTYKOFF.  
Lu par M. TOURGUENEFF.
- 3° { A. Canzonetta . . . . . HAYDN.  
B. Les Ailes . . . . . DIÉMER.  
C. La Calandrina (arrangée par M<sup>me</sup> P. Viardot). JOMELLI.  
M<sup>lle</sup> MARIANNE VIARDOT.
- 4° { A. Chanson de Mai. . . . . DIÉMER.  
B. Le Rappel des Oiseaux. . . . . RAMEAU.  
C. Valse-caprice . . . . . RUBINSTEIN.  
M. DIÉMER.
- 5° *Lcs Bohémiens*, poème . . . . . A. POUCHKINE.  
Lu par M. TOURGUENEFF.
- 6° { A. Sérénade mélancolique . . . . . TCHAIKOWSKI.  
B. Variations sur un thème de Haydn. . . . . LÉONARD.  
M. PAUL VIARDOT.
- 7° { A. Romance. . . . . BORODINE.  
B. Romance. . . . . TCHAIKOWSKI.  
M<sup>me</sup> PAULINE VIARDOT.
- 8° Fragment des *Mémoires d'un Chasseur*. . . . . TOURGUENEFF.  
Lu par l'auteur.

PRIX DU BILLET : 15 FRANCS

PARIS. — TYP. G. CHAMEROT. — 8252

### ПРОГРАММА

А. Г. Рубинштейн. Соната для скрипки и фортепиано No 2.  
Allegro

Исполняют заслуженный артист России И. Иофф  
(скрипка) и лауреат международных конкурсов  
Н. Мажара (фортепиано)

М. Е. Салтыков (Н. Щедрин). «Повесть о том, как один  
мужик двух генералов прокормил»

Читает заслуженный артист России С. Барковский

П. Виардо. «Canzonetta». Переложение для сопрано и  
фортепиано из 17 струнного квартета Й. Гайдна. Слова Л. Поме

Л. Дьмер. «Les Ailes». На слова А. Гримо

П. Виардо. «La Calandrina». Переложение для сопрано и  
фортепиано из оперы Н. Йоммелли «L'Uccellatrice»

Исполняют лауреат международных конкурсов  
А. Видулина (сопрано) и Д. Шапошникова (фортепиано)

Л. Дьмер. «Chanson de mai»

Ж.-Ф. Рамо. «Le Rappel des oiseaux»

А. Г. Рубинштейн. Вальс-каприз

Исполняет лауреат международных конкурсов  
Н. Мажара (фортепиано)

А. С. Пушкин. Отрывок из поэмы «Цыганы»

Читает заслуженный артист России С. Барковский

П. И. Чайковский. Меланхолическая серенада. Для скрипки и  
фортепиано

Ю. Леонар. Вариации на тему Гайдна для скрипки и  
фортепиано

Исполняют заслуженный артист России И. Иофф  
(скрипка) и лауреат международных конкурсов  
Н. Мажара (фортепиано)

А. П. Бородин. «Морская царевна». Романс на слова автора

П. И. Чайковский. «И больно, и сладко». Романс на слова  
Е. П. Ростопчиной

Исполняют народная артистка России О. Кондина  
(сопрано) и Д. Шапошникова (фортепиано)

И. С. Тургенев. «Малиновая вода». Рассказ из «Записок  
охотника»

Читает заслуженный артист России С. Барковский